



 **Husqvarna**[®]



LT 8005

Obsah

Úvod.....	2	Preprava, skladovanie a likvidácia.....	13
Bezpečnosť.....	4	Technické údaje.....	14
Prevádzka.....	8	Vyhlasenie o zhode.....	17
Údržba.....	10		

Úvod

Popis výrobku

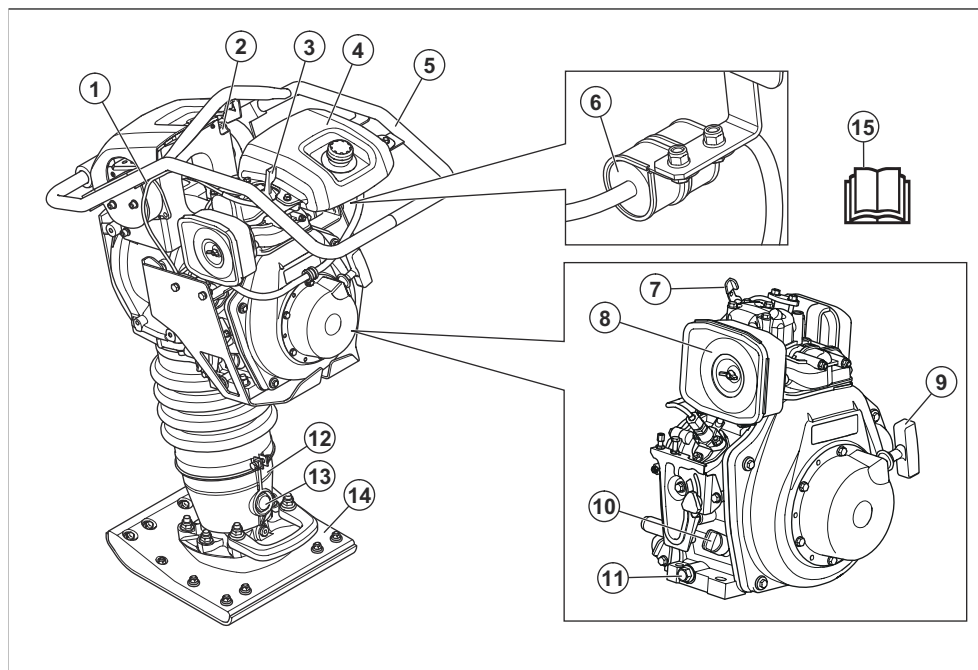
Výrobok slúži ako ubíjačka s kráčajúcou obsluhou na zhutňovanie hrdkovej zeminu, sypkej zeminu a zeminu s vysokým obsahom hliny.

Plánované použitie

Výrobok je určený iba na profesionálne využitie.
Výrobok slúži na zhutňovanie podkladu vo výkopoch,

okolo potrubí a iných menších priestoroch a plochách.
Môže sa využívať napr. pri kopaní základov domu alebo vytváraní parkovísk. Výrobok nepoužívajte na iné účely.

Prehľad výrobku



1. Antivibračné prvky
2. Typový štítok
3. Ovládanie plynu
4. Palivová nádrž
5. Rukoväť
6. Palivový filter
7. Dekompresná páka

8. Vzduchový filter
9. Držadlo štartovacieho lanka
10. Nádrž na olej/olejová mierka
11. Skrutka na vypúšťanie motorového oleja
12. Ubijacia noha
13. Sklenený priezor na kontrolu oleja v pružinovej ubijacej nohe

14. Ubíjacia päťka
15. Návod na obsluhu

Ovládanie plynu

Ovládanie plynu je vybavené 3 polohami:



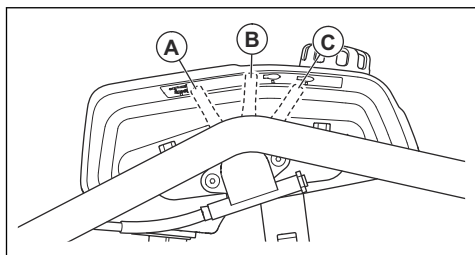
Prevádzková poloha (A)



Štartovacia poloha/poloha voľnoběžných otáčok (B)



Vypínacia poloha (C)



Symbole na výrobku



UPOZORNENIE: Tento výrobok môže byť nebezpečný a spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Postupujte opatrne a používajte výrobok správnym spôsobom.



Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že porozumiete uvedeným pokynom.



Používajte chrániče sluchu.



Používajte topánky s oceľovou špičkou a protišmykovou podrážkou.



Horúci povrch.



Pružina sa môže vymrštiť a spôsobiť poranenia.



Používajte iba motorovú naftu s minimálnym obsahom síry.



Výrobok zdvíhajte za túto časť bezpečnostného rámu.



Označenie týkajúce sa emisie hluku do okolia podľa smerníc a nariadení EÚ a UK a legislatívy v štáte New South Wales „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“ (Nariadenie o ochrane životného prostredia pri prevádzke (kontrola hluku) z roku 2017). Garantovaná hladina akustického výkonu produktu je uvedená v *Technické údaje na strane 14* a na štítku.



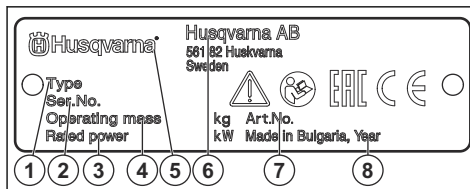
Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami ES.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými právnymi predpismi Spojeného kráľovstva.

Poznámka: Ostatné symboly/štítky na výrobku obsahujú údaje v súlade so zvláštnymi požiadavkami certifikácie pre určité trhy.

Typový štítek



1. Typ výrobku
2. Výrobné číslo s dátumom, rokom, týždňom výroby a sériovým číslom
3. Menovitý výkon
4. Hmotnosť výrobku
5. Značka

6. Výrobca a adresa výrobcu
7. Číslo výrobku
8. Rok výroby

Emisie Euro V



VÝSTRAHA: Nepovolená manipulácia s motorom ruší platnosť typového schválenia tohto výrobku pre EÚ.

Poškodenie výrobku

Nie sme zodpovední za škody na našom výrobku v prípade:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opravy výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



VÝSTRAHA: Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



VAROVANIE: Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Tento výrobok môže byť nebezpečný, ak nie ste opatrní alebo ho používate nesprávne. Tento výrobok môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Pred použitím výrobku si musíte prečítať tento návod na obsluhu a porozumieť jeho obsahu.
- Tento výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami či znalosťami.
- Uschovajte si všetky upozornenia a pokyny.
- Dodržiavajte všetky platné zákony a predpisy.
- Obslužný personál aj jeho zamestnávateľ musia poznať a predchádzať rizikám počas prevádzky výrobku.

- Výrobok smú používať iba osoby, ktoré si prečítali návod na obsluhu a porozumeli jeho obsahu.
- Nepoužívajte výrobok, ak ste pred použitím neabsolvovali príslušné školenie. Zabezpečte vyškolenie všetkých operátorov.
- Nedovoľte, aby výrobok používali deti.
- Výrobok smú obsluhovať iba oprávnené osoby.
- Za nehody, pri ktorých dôjde k poškodeniu zdravia osôb alebo majetku, nesie zodpovednosť prevádzkovateľ.
- Výrobok nepoužívajte, ak ste unavení, chorí alebo ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
- Vždy zachovávajte opatrnosť a riaďte sa zdravým úsudkom.
- Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskeho prístrojov. Na zníženie rizika vážneho poranenia alebo usmrtienia odporúčame, aby sa osoby s implantovanými lekárskeho pomôckami poradili so svojím lekárom a výrobcom danej lekárskeho pomôcky ešte pred použitím tohto výrobku.
- Výrobok udržiavajte čistý. Uistite sa, že sú symboly a emblémy čitateľné.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Výrobok neupravujte.
- Nepoužívajte výrobok, ak je možné, že bol upravený inými osobami.

Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Naučte sa, ako v prípade núdze rýchlo zastaviť motor.
- Obslužný personál musí mať dostatočnú fyzickú silu potrebnú na bezpečnú obsluhu výrobku.

- Výrobok nepoužívajte, ak nie sú nainštalované všetky ochranné kryty.
- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 6*.
- Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nachádzali len schválené osoby.
- V pracovnom priestore udržiavajte čistotu a majte ho dobre osvetlený.
- Počas používania musíte byť v bezpečnej a stabilnej polohe.
- Uistite sa, že sa na rukovätiach, bezpečnostnom ráme a iných povrchoch nenachádza žiadne mazivo ani olej. Na klzkých povrchoch môže výrobok spadnúť a hrozí nebezpečenstvo poranenia osôb a poškodenia výrobku.
- Produkt nepoužívajte v oblastiach, kde môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu.
- Výrobok môže spôsobiť odhodenie predmetov vysokou rýchlosťou. Všetky osoby v pracovnej oblasti musia používať schválené osobné ochranné prostriedky. Z pracovnej oblasti odstráňte voľné predmety.
- Pred ponechaním výrobku bez dozoru vypnite motor a uistite sa, že nehrozí riziko náhodného naštartovania.
- Dbajte na to, aby sa v pohyblivých častiach nezachytilo oblečenie, dlhé vlasy ani šperky.
- Neudierajte do výrobku.
- Výrobok vždy používajte zozadu s dvoma rukami na rukoväti. Keď je výrobok zapnutý, nedotýkajte sa ubíjacej pätky.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti elektrických káblov. Výrobok nie je elektricky odizolovaný a môže dôjsť k zraneniu alebo usmrteniu.
- Pred použitím výrobku skontrolujte, či sa v pracovnej oblasti nenachádzajú skryté drôty, káble a potrubia. Ak výrobok narazí na skrytý predmet, okamžite vypnite motor a skontrolujte výrobok aj daný predmet. Pred opätovným použitím výrobku sa uistite, že je možné bezpečne pokračovať v práci.
- Pred naštartovaním postavte výrobok do vzpriamenej polohy.
- Na výrobok si nesadajte.
- Udržiavajte chodidlá v bezpečnej vzdialenosti od ubíjacej pätky.
- Výrobok nepoužívajte s nohou vyloženou na rukoväti.
- Nepoužívajte výrobok na pevnej skale, tvrdom betóne ani iných tvrdých povrchoch. Hrozí nebezpečenstvo poranenia osôb a poškodenia výrobku.
- Nepoužívajte výrobok na svaahu.
- Ak používate výrobok vo výške alebo inom zúženom priestore, dbajte na to, aby sa ubíjacia pätky mohla voľne pohybovať. Ak je priestor pre ubíjajúcu pätku príliš malý, hrozí nebezpečenstvo poškodenia výrobku. Hrozí aj nebezpečenstvo poranenia v dôsledku náhlych pohybov výrobku.

- Ak výrobok počas používania spadne nabok, pred jeho zdvihnutím do vzpriamenej polohy najskôr vypnite motor.

Ochrana proti vibráciám



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Počas používania sa z výrobku prenášajú vibrácie na obslužný personál. Pri pravidelnom alebo častom používaní výrobku môže dôjsť k poškodeniu zdravia obslužného personálu alebo k zvýšeniu závažnosti poškodenia. Poškodenie zdravia sa môže týkať prstov, rúk, zápästí, ramien, pliec alebo nervov a prívodu krvi do iných častí tela. Poškodenie zdravia môže viesť k dočasnému oslabeniu alebo mať trvalý charakter a môže sa s postupom času (týždňov, mesiacov alebo rokov) zhoršovať. Medzi možné poškodenia zdravia patrí narušenie krvného obehu, nervovej sústavy, kĺbov a iných štruktúr tela.
- Príznaky sa môžu prejavíť počas používania výrobku alebo inokedy. Ak sa prejavia príznaky a vy budete naďalej používať výrobok, intenzita príznakov sa môže zvyšovať alebo nadobudnú trvalý charakter. Ak sa prejavja nasledujúce alebo iné príznaky, vyhľadajte lekársku pomoc:
 - znečitlivenie, strata citu, šteklenie, pichanie, bolesť, páľivé pocity, pulzujúca bolesť, stuhnutosť, ťažkopádnosť, pokles sily, zmena sfarbenia alebo stavu pokožky.
- Intenzita príznakov sa môže zvýšiť v chladnom počasí. Ak výrobok používate v chladnom prostredí, noste teplé oblečenie a uchovávajte ruky v teple a suchu.
- Na udržanie správnej úrovne vibrácií vykonávajte údržbu a prevádzku výrobku v súlade s pokynmi v návode na obsluhu.
- Výrobok je vybavený systémom na tlmenie vibrácií, ktorý znižuje prenášanie vibrácií z rukoväte na obslužný personál. Nechajte pracovať výrobok. Netlačte výrobok nasilu. Výrobok jemne pridržajte za rukoväť, no uistite sa, že ho pritom máte neustále pod kontrolou a dokážete ho bezpečne používať. Netlačte rukoväť na koncové dorazy viac, ako je potrebné.
- Ruky majte vždy položené iba na rukoväti alebo rukovätiach. Nedotýkajte sa výrobku žiadnymi inými časťami tela.
- Ak náhle dôjde k silným vibráciám, výrobok okamžite vypnite. Výrobok nepoužívajte, až kým neodstránite príčinu zvýšeným vibrácií.

Bezpečnosť a ochrana pred prachom



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní výrobku môže dôjsť k zvráteniu prachu do ovzdušia. Prach môže spôsobiť vážne poškodenie zdravia a trvalé zdravotné problémy. Prach oxidu kremičitého je niekoľkými orgánmi regulovaný ako škodlivý. Medzi takéto zdravotné problémy patria napr.:

- smrteľné ochorenia pľúc ako chronická bronchitída, silikóza a pľúcna fibróza,
- rakovina,
- vrodené poruchy,
- zápal kože.
- Používajte správne vybavenie na zníženie množstva prachu a výparov v ovzduší a na zníženie množstva prachu na pracovnom vybavení, povrchoch, oblečení a častiach tela. Medzi regulačné vybavenie patria napr. systémy na zachytávanie prachu a rozprašovanie vody na viazanie prachových častíc. Ak je to možné, znížte mieru vytvárania prachu pri zdroji. Dbajte na to, aby bolo vybavenie správne nainštalované a používané a aby sa vykonávala pravidelná údržba.
- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Dbajte na to, aby sa na pracovisku používali prostriedky na ochranu dýchacích ciest pred nebezpečnými materiálmi.
- Dbajte na to, aby bolo na pracovisku zabezpečené dostatočné prúdenie vzduchu.
- Ak je to možné, nasmerujte výfuk výrobku tak, aby pri používaní nevrátil do ovzdušia prach.

Bezpečnosť a ochrana pred výfukovými plynmi



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výfukové plyny z motora obsahujú oxid uhoľnatý. Ide o plyn bez zápachu, ktorý je jedovatý a veľmi nebezpečný. Dýchanie oxidu uhoľnatého môže spôsobiť smrť. Keďže je oxid uhoľnatý bez zápachu a neviditeľný, nie je možné zistiť jeho prítomnosť ľudskými zmyslami. Príznakom otravy oxidom uhoľnatým je závrat, no pri dostatočnom množstve a koncentrácii oxidu uhoľnatého môžu osoby stratiť vedomie aj bez predchádzajúcich varovných príznakov.
- Výfukové plyny tiež obsahujú nespálené uhľovodíky vrátane benzénu. Dlhodobé vdychovanie môže spôsobiť zdravotné problémy.
- Oxid uhoľnatý obsahujú aj výfukové plyny, ktoré vidíte alebo cítite čuchom.
- Nepoužívajte výrobok so spaľovacím motorom v interiéri ani v oblastiach bez dostatočného vetrania.
- Nevdychujte výfukové plyny.
- Dbajte na dostatočné prúdenie vzduchu v pracovnej oblasti. Toto je veľmi dôležité pri používaní výrobku vo výkopoch alebo iných stiesnených pracovných

priestoroch, kde sa môžu ľahko nahromadiť výfukové plyny.

Bezpečnosť a ochrana pred hlukom



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Vysoké hladiny hluku a dlhodobé vystavenie hluku môžu spôsobiť stratu sluchu v dôsledku hluku.
- Aby ste zachovali čo najnižšiu hladinu hluku, používajte výrobok a vykonávajte jeho údržbu v súlade s pokynmi v návode na obsluhu.
- Skontrolujte, či nie je poškodený tlmíč výfuku. Skontrolujte, či je tlmíč výfuku správne pripevnený k výrobku.
- Počas prevádzky výrobku používajte schválené chrániče sluchu.
- Pri používaní chráničov sluchu venujte pozornosť výstražným signálom a hlasom. Po zastavení výrobku si zložte chrániče sluchu, pokiaľ nie je potrebné používať chrániče sluchu kvôli úrovni hluku na pracovisku.

Osobné ochranné prostriedky



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní výrobku vždy používajte schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nedokážu úplne vylúčiť riziko, ale môžu znížiť vážnosť zranenia v prípade nehody. Požadajte svojho predajcu, aby vám pomohol pri výbere správnych osobných ochranných prostriedkov.
- Pravidelne vykonávajte kontrolu stavu osobných ochranných prostriedkov.
- Používajte schválenú ochrannú prilbu.
- Používajte schválené chrániče sluchu.
- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest.
- Používajte chrániče očí s bočnou ochranou zraku.
- Používajte ochranné rukavice.
- Používajte topánky s oceľovou špičkou a protišmykovou podrážkou.
- Používajte schválené pracovné oblečenie alebo podobný, tesne priliehajúci odev s dlhými rukávami a dlhými nohavicami.

Hasiaci prístroj

- Počas prevádzky majte vždy na blízku hasiaci prístroj.
- Používajte práškový hasiaci prístroj triedy „ABE“ alebo hasiaci prístroj s kyslíčnikom uhličitým typu „BE“.

Bezpečnostné zariadenia na výrobku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výrobok nepoužívajte s bezpečnostnými zariadeniami, ktoré sú poškodené alebo nefungujú správne.
- Pravidelne kontrolujte bezpečnostné zariadenia. Ak sú bezpečnostné zariadenia poškodené alebo nefungujú správne, obráťte sa na servisného zástupcu Husqvarna.
- Bezpečnostné zariadenia neupravujte.

Tlmič výfuku

Tlmič výfuku slúži na udržiavanie minimálnej hladiny hluku a na smerovanie výfukových plynov smerom od operátora.

Výrobok nepoužívajte, ak tlmič výfuku chýba alebo je poškodený. Poškodený tlmič výfuku zvyšuje hladinu hluku a nebezpečenstvo požiaru.



VÝSTRAHA: Tlmič výfuku je veľmi horúci počas prevádzky, po nej a tiež počas behu motora na voľnobeh. Zachovávajte opatnosť v okolí horľavých materiálov alebo výparov, aby ste nespôsobili požiar.

Kontrola tlmíča výfuku

- Pravidelne kontrolujte, či je tlmič výfuku správne pripojený a či nie je poškodený.

Bezpečnostný rám

Bezpečnostný rám slúži na ochranu výrobku pred poškodením v prípade spadnutia. Súčasťou bezpečnostného rámu je aj rukoväť a zdvíhací bod.

Kontrola bezpečnostného rámu

- Skontrolujte, či bezpečnostný rám nie je prasknutý ani iným spôsobom poškodený.
- Skontrolujte, či je bezpečnostný rám správne nainštalovaný na výrobku.

Antivibračné prvky

Antivibračné prvky znižujú intenzitu vibrácií výrobku. Antivibračné prvky znižujú mieru škodlivých vibrácií, aby sa predišlo zraneniu obslužného personálu a poškodeniu výrobku.

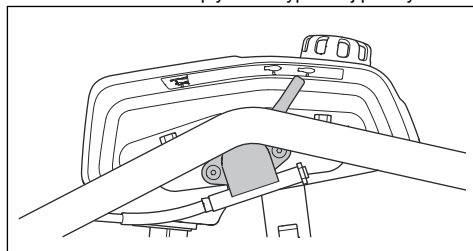
Kontrola systému na tlmenie vibrácií

1. Uistite sa, že jednotky na tlmenie vibrácií nie sú poškodené ani deformované.
2. Uistite sa, že sú jednotky na tlmenie vibrácií správne pripojené k motoru a rukoväti.

Informácie o umiestnení systému na tlmenie vibrácií na vašom výrobku nájdete v časti *Prehľad výrobku na strane 2*.

Kontrola funkcie vypnutia

1. Zapnite výrobok. Pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 8*.
2. Nastavte ovládanie plynu do vypínacej polohy.



3. Ak sa motor nevypne, nechajte v autorizovanom servisnom stredisku vykonať servisnú údržbu výrobku.

Bezpečnosť paliva



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Palivo je horľavé a jeho výpary sú výbušné. Pri manipulácii s palivom buďte opatrní, aby ste predišli zraneniu, požiaru a výbuchu.
- Nevdychujte palivové výpary. Palivové výpary sú jedovaté a môžu poškodiť zdravie. Uistite sa, že je prietok vzduchu dostatočný.
- Nedávajte dolu uzáver palivovej nádrže a nedolievajte palivo, keď je motor spustený.
- Pred dopĺňaním paliva sa uistite, že motor vychladol.
- Palivo nedolievajte v uzatvorených priestoroch. Nedostatočné prúdenie vzduchu môže spôsobiť poranenie alebo smrť v dôsledku udusenía alebo otravy oxidom uhoľnatým.
- V blízkosti paliva alebo motora nefajčite.
- Do blízkosti paliva alebo motora neumiestňujte horúce predmety.
- Nedopĺňajte palivo v blízkosti zdroja iskier alebo otvoreného plameňa.
- Pred dopĺňaním paliva pomaly otvorte veko palivovej nádrže a opatrne uvoľnite tlak.
- Palivo môže pri styku s pokožkou spôsobiť jej podráždenie. Pri kontakte pokožky s palivom umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom.
- Ak vylejete palivo na odev, okamžite sa prezlečte.
- Palivovú nádrž nedopĺňajte úplne doplna. Teplo spôsobuje expanziu paliva. Uchovajte miesto navrchu palivovej nádrže.

- Uzáver palivovej nádrže pevne utiahnite. Ak nie je veko palivovej nádrže pevne utiahnuté, existuje riziko vzniku požiaru.
- Pred spustením výrobku ho presuňte do vzdialenosti aspoň 3 m/10 st od miesta dopĺňania paliva.
- Výrobok neštartujte, ak sú na ňom zvyšky paliva alebo motorového oleja. Odstráňte neželané palivo a motorový olej a pred naštartovaním motora nechajte výrobok vyschnúť.
- Pravidelne kontrolujte výskyt netesností na motore. Ak je palivový systém netesný, neštartujte motor, kým sa netesnosť neopravia.
- Výskyt netesností na motore nikdy nekontrolujte prstami.
- Palivo uchovávajte iba v schválených nádobách.
- Pri uskladnení výrobku a paliva dbajte na to, aby palivo ani výpary z paliva nemohli spôsobiť poškodenie.
- Palivo vypúšťajte vonku do schválenej nádoby a mimo zdrojov iskier a otvoreného plameňa.
- Pred vykonaním údržby zastavte motor a skontrolujte, či sú všetky diely výrobku vychladnuté.
- Pred vykonávaním údržby vyčistením odstráňte z výrobku nebezpečné materiály.
- Pred vykonávaním údržby odpojte kryt zapaľovacej sviečky.
- Výfukové plyny z motora sú horúce a môžu obsahovať iskry. Výrobok nepoužívajte v interiéroch priestoroch ani v blízkosti horľavého materiálu.
- Výrobok neupravujte. Úpravy, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie.
- Vždy používajte originálne príslušenstvo a náhradné diely. Príslušenstvo a náhradné diely, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie.
- Vymeňte všetky poškodené, opotrebované alebo zlomené diely.
- Vykonávajte len údržbu uvedenú v tomto návode na obsluhu. Všetky ostatné servisné úkony nechajte vykonať v autorizovanom servisnom stredisku.
- Pred naštartovaním motora po údržbe najskôr odstráňte z výrobku všetky nástroje. Voľné nástroje alebo nástroje pripevnené k rotujúcim dielom sa môžu vymrštiť a spôsobiť zranenie.
- Po údržbe skontrolujte na výrobku úroveň vibrácií. Ak nie je správna, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Nechajte pravidelne vykonať servisnú údržbu výrobku v autorizovanom servisnom stredisku.

Bezpečnostné pokyny pre údržbu



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Nepravidelná a nesprávne vykonaná údržba zvyšuje nebezpečenstvo poranenia a poškodenia výrobku.
- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 6*.

Prevádzka

Úvod



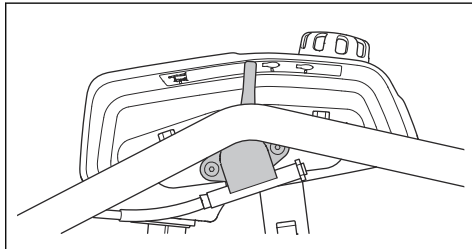
VÝSTRAHA: Pred používaním výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Postup pred používaním produktu

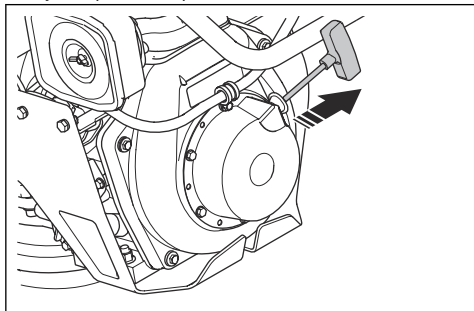
- Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a uistite sa, že ste porozumeli pokynom.
- Prečítajte si návod k motoru dodaný výrobcom motora.
- Vykonávajte dennú údržbu. Pozrite si časť *Plán údržby na strane 10*.

Zapnutie výrobku

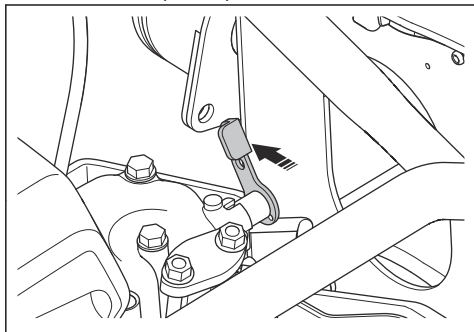
1. Nastavte ovládanie plynu do štartovacej polohy.



2. Pomaly potiahnite držadlo štartovacieho lanka, až kým nepocítite odpor.



3. Uvoľníte držadlo štartovacieho lanka a nechajte štartovacie lanko navíť späť do východiskovej pozície.
4. Zatláčajte dekompresnú páku nadol.



Poznámka: Páka sa automaticky vráti do počiatočnej polohy, keď sa motor naštartuje.

5. Potiahnite držadlo štartovacieho lanka, až kým sa motor nenašartuje.

Poznámka: Ak sa motor nenašartuje, zopakujte tento postup znova od začiatku.

6. Pred prídanim plného plynu nechajte motor najskôr pracovať 2 až 3 minúty na voľnobežných otáčkach.

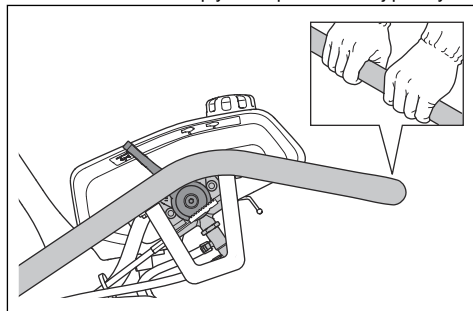
Postup v prípade, ak motor nenašartuje

Ak sa motor nenašartuje a vychádza z neho biely dym, postupujte nasledovne.

1. Nastavte ovládanie plynu do vypínacej polohy.
2. 5-krát pomaly potiahnite a uvoľníte držadlo štartovacieho lanka.
3. Znova vykonajte štartovací postup.

Obsluha výrobku

1. Nastavte ovládanie plynu do prevádzkovej polohy.

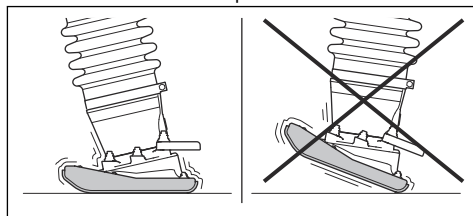


2. Držte rukoväť a presúvajte výrobok požadovaným smerom.



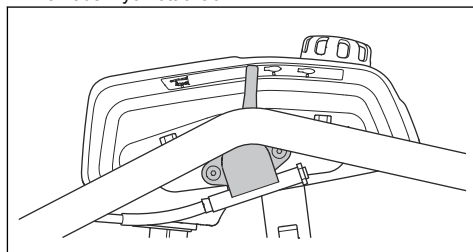
VAROVANIE: Neprítlačajte výrobok nadol. Pri nadmernom tlaku sa môže znížiť výsledná kvalita.

3. Počas prevádzky dbajte na to, aby ubijacia páčka dosadala rovnobežne s povrchom zeme.

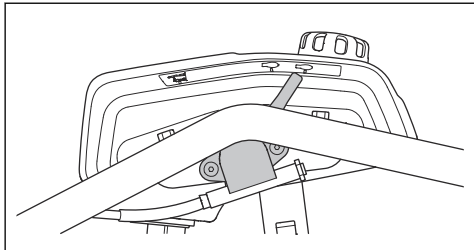


Vypnutie výrobku

1. Nastavte ovládanie plynu do polohy voľnobežných otáčok. Nechajte motor 2 až 3 minúty pracovať na voľnobežných otáčkach.



2. Nastavte ovládanie plynu do vypínacej polohy.



Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Pred údržbou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sú v nej uvedené.

Plán údržby

* = Všeobecná údržba vykonávaná operátorom. Pokyny sa neuvádzajú v tomto návode na obsluhu.

X = Pokyny sa uvádzajú v tomto návode na obsluhu.

O = Pokyny sú uvedené v návode k motoru.

Všeobecná údržba výrobku	Pred použitím, každých 10 h	Po uplynutí prvých 50 h	Týždenne, každých 100 h	Ročne, každých 400 h
Skontrolujte, či neuniká palivo alebo olej.	*			
Vyčistite výrobok.	X			
Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.	*			
Skontrolujte, či nie je poškodené ovládanie plynu.	*			
Skontrolujte, či sa plynule pohybuje ovládanie plynu.	*			
Namažte ovládanie plynu a plynové lanko motora.			X	
Skontrolujte hladinu oleja v ubíjacej nohe.	X	X		X
Vymeňte olej v ubíjacej nohe.		X		X
Utiahnite skrutky na ubíjacej pätke.		X		

Údržba motora	Pred použitím, každých 10 h	Po uplynutí prvých 50 h	Týždenne, každých 100 h	Ročne, každých 400 h
Skontrolujte hladinu paliva a motorového oleja.	X			
Vyčistite vzduchový filter alebo ho vymeňte.	X			
Vyčistite a skontrolujte chladiace rebrá motora.	O			O
Vymeňte motorový olej.		X		X
Vymeňte vzduchový filter.				X
Upravte voľu ventilov motora.		O		O

Údržba motora	Pred použitím, každých 10 h	Po uplynutí prvých 50 h	Týždenne, každých 100 h	Ročne, každých 400 h
Upravte vůľu hlavy valcov pre nasávanie vzduchu a výfukové ventily.				○
Vypustite a vyčistite palivovú nádrž.				○
Vymeňte palivový filter.				○
Vymeňte olejový filter.		○		○
Skontrolujte čerpadlo vstrekovania paliva.				○
Skontrolujte dýzu vstrekovania paliva.				○
Vymeňte piestne krúžky.				○

Čistenie výrobku



VAROVANIE: Pred čistením výrobku tesne omotajte a zakryte veko palivovej nádrže plastovým vreckom. Tým zaručíte, že sa voda nedostane do nádrže cez odvetrávací otvor vo veku.

- Výrobok umyte tečúcou vodou z hadice alebo pomocou vysokotlakového čističa.



VAROVANIE: Nesmerujte prúd vody priamo na veko palivovej nádrže, elektrické súčiastky ani motor.

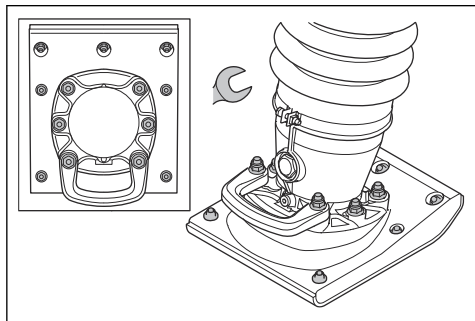
- Odstráňte z rukoväte mazivo a olej.

Vykonanie všeobecnej kontroly

- Uistite sa, že sú dotiahnuté všetky matice aj skrutky na výrobku.

Utiahnutie skrutiek na ubijacej pätke

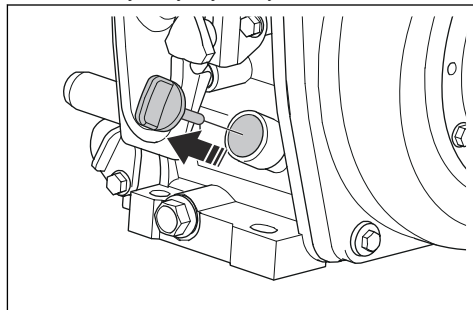
- Utiahnite skrutky na ubijacej pätky pomocou maticového kľúča.



Poznámka: Ubijacia pätká so šírkou 280 mm (11 pal.) obsahuje 13 skrutiek. Ubijacia pätká so šírkou 330 mm (13 pal.) obsahuje 19 skrutiek.

Kontrola hladiny motorového oleja

1. Dajte výrobok do vzpriamenej polohy.
2. Odstráňte uzáver nádrže na olej a olejovú mierku.
3. Očistite olej z olejovej mierky.



4. Ponornú mierku zasuňte celú späť do nádrže na olej.
5. Vytiahnite olejovú mierku.
6. Skontrolujte hladinu oleja na ponornej mierke.
7. V prípade príliš nízkej hladiny doplňte motorový olej a opätovne skontrolujte hladinu oleja. Pozrite si časť *Technické údaje* na strane 14 pre informácie o správnom type oleja.

Výmena motorového oleja

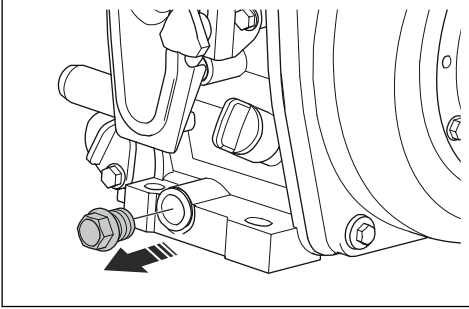
Ak je motor studený, pred vypustením motorového oleja naštartujte motor na 1 – 2 minúty. Takto sa motorový olej zahreje a ľahšie sa vypustí.



VÝSTRAHA: Bezprostredne po vypnutí motora je motorový olej veľmi horúci. Nechajte motor vychladnúť pred vypustením

oleja. Ak sa motorový olej dostane na pokožku, očistite ju mydlom a vodou.

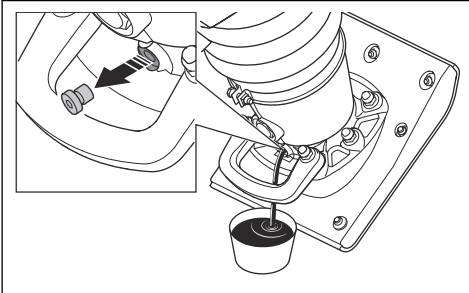
1. Pod vypúšťaciu skrutku motorového oleja podložte nádobu.
2. Vyberte vypúšťací uzáver oleja.



3. Do otvoru na vypúšťanie oleja pripojte hadicu.
4. Nakloňte výrobok a nechajte olej vytečť cez hadicu do zachytávacej nádoby.
5. Nainštalujte vypúšťací uzáver oleja a utiahnite ho.
6. Dolejte nový motorový olej. Pozrite sa časť *Technické údaje na strane 14* pre informácie o správnom type oleja.
7. Skontrolujte hladinu motorového oleja.

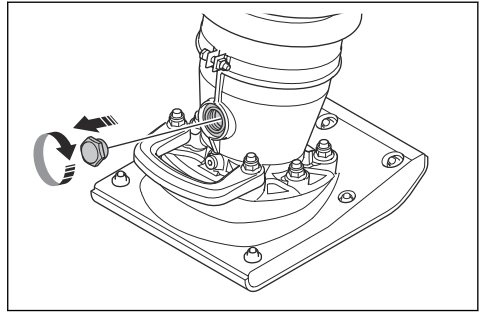
Výmena oleja v ubíjacej nohe

1. Pod vypúšťací uzáver oleja podložte nádobu.
2. Vyberte vypúšťací uzáver oleja.



3. Nechajte olej vytečť do nádoby.
4. Nainštalujte vypúšťací uzáver oleja a utiahnite ho. Uistite sa, že nie je poškodená tesniaca podložka.

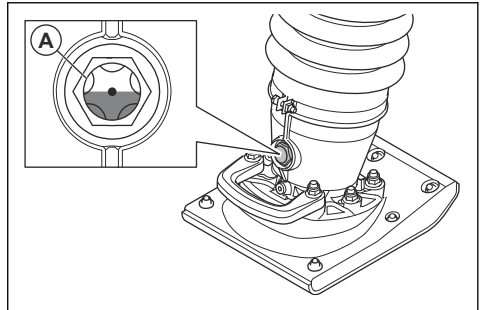
5. Odstráňte priezor.



6. Cez otvor na priezor dolejte nový olej. Informácie o správnom type oleja sú uvedené v časti *Technické údaje na strane 14*.
7. Nainštalujte priezor a úplne ho dotiahnite.
8. Skontrolujte hladinu oleja.

Kontrola hladiny oleja v ubíjacej nohe

1. Dajte výrobok do vzpriamenej polohy.
2. Pozrite sa na priezor (A). Hladina oleja je správna, keď siaha do polovice priezoru.



Vyčistenie alebo výmena vzduchového filtra

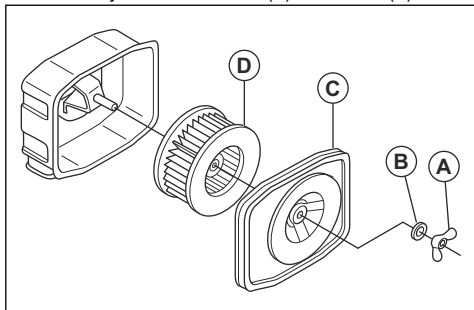


VÝSTRAHA: Pri čistení alebo výmene vzduchového filtra používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Použitie vzduchové filtre zlikvidujte náležitým spôsobom. Prach vo vzduchovom filtri ohrozuje vaše zdravie.



VÝSTRAHA: Vzduchový filter nečistite stlačeným vzduchom. Dôjde pritom k poškodeniu vzduchového filtra a zvýši sa riziko vdýchnutia nebezpečného prachu.

1. Demontujte krídlovú maticu (A) a tesnenie (B).



2. Odstráňte kryt vzduchového filtra (C).
3. Vyberte vzduchový filter (D).
4. Pomocou kefy vyčistíte telo vzduchového filtra.
5. Poklepte vzduchovým filtrom o tvrdý povrch alebo z neho odstráňte nečistoty pomocou vysávača.



VAROVANIE: Hubicou vysávača sa nesmiete dotknúť povrchu papierového filtračného prvku vzduchového filtra. Udržiavajte od neho malú vzdialenosť. Citlivý povrch papierového filtračného prvku sa pri kontakte s predmetmi poškodí.

6. Skontrolujte, či nie je vzduchový filter poškodený.
7. Ak je vzduchový filter poškodený, zlikvidujte ho.



VAROVANIE: Poškodený vzduchový filter sa musí vždy vymeniť, inak sa do motora nasaje prach, ktorý spôsobí poškodenie motora.

8. Založte čistý vzduchový filter alebo nový vzduchový filter do tela vzduchového filtra.
9. Nasadte kryt vzduchového filtra.

Preprava, skladovanie a likvidácia

Preprava



VÝSTRAHA: Počas prepravy buďte opatrní. Výrobok je ťažký a ak počas prepravy spadne alebo sa pohne, môže spôsobiť poranenie alebo poškodenie.

Na krátke vzdialenosti je možné výrobok presúvať pomocou prepravných koliesok. Pri dlhších vzdialenostiach výrobok počas prepravy nadvihnite alebo ho položte na vozidlo.



VAROVANIE: Výrobok nikdy netahajte za vozidlom.

Zdvíhanie výrobku

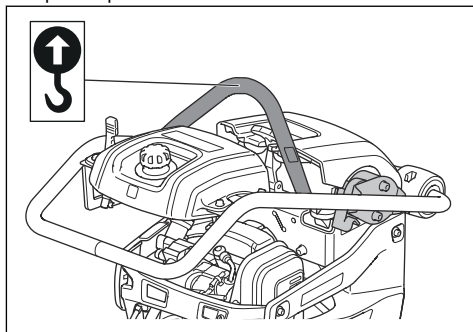


VÝSTRAHA: Uistite sa, že zdvíhacie vybavenie má správne technické parametre na bezpečné zodvihnutie výrobku. Hmotnosť výrobku je uvedená na jeho typovom štítku.



VÝSTRAHA: Neprechádzajte popod ani sa nezdržiavajte pod ani v blízkosti zdvihnutého výrobku.

- Pripojte zdvíhacie vybavenie k zdvíhaciemu bodu na bezpečnostnom ráme. Štítko na výrobku znázorňuje správnu polohu.



VÝSTRAHA: Nepoužívajte kovové háky, reťaze ani iné zdvíhacie zariadenie s drsnými hranami, ktoré môžu spôsobiť poškodenie závesného oka.



VÝSTRAHA: Nedvíhajte poškodený výrobok. Uistite sa, že je správne nainštalovaný bezpečnostný rám aj antivibračné prvky a že nie sú poškodené.

Skladovanie

- Pred dlhodobým uskladnením výrobku odstráňte z palivovej nádrže všetko palivo. Palivo zlikvidujte v príslušnom zariadení na likvidáciu.

- Pred uskladnením výrobok vyčistite. Z ubijacej pätky odstráňte hlinu a piesok. Z gumených dielov odstráňte olej a prach.
- Na ubijaciu pätku naneste tenkú vrstvu oleja na ochranu pred koróziou.
- Pred uskladnením vyčistite vzduchový filter.
- Opatrne potiahnite držadlo štartovacieho lanka, až kým neucítite mierny odpor.
- Výrobok zakryte ochrannou plachtou.
- Výrobok skladujte na suchom mieste, ktoré je chránené pred mrazom.
- Výrobok skladujte v uzamknutom priestore mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.

Likvidácia

- Dodržiavajte miestne požiadavky v oblasti recyklácie a platné predpisy.
- Všetky chemikálie, ako napr. motorový olej alebo palivo, zlikvidujte v servisnom stredisku alebo v príslušnom zariadení na likvidáciu.
- Keď už výrobok nepoužívate, pošlite ho predajcovi spoločnosti Husqvarna alebo ho zlikvidujte v recyklačnom zariadení.

Technické údaje

	Ubijacia pätká so šírkou 280 mm (11 pal.)	Ubijacia pätká so šírkou 330 mm (13 pal.)
Hmotnosť (rozbalená, vrát. oleja, prázdne nádrže) kg/lib	91/200	92/203
Prevádzková hmotnosť (EN500, vrát. oleja, ½ paliva), kg/lib	92/203	93/205
Značka/typ motora	Yanmar L48V5	Yanmar L48V5
Výkon motora, kW/hp pri ot./min ¹	3/4 pri 3000	3/4 pri 3000
Vibračná frekvencia, Hz/ot./min	11,5/690	11,5/690
Amplitúda, mm/pal.	79,3/3,12	79,3/3,12
Prevádzková rýchlosť, m/min alebo st./min	11,5/37,7	11,5/37,7
Objem palivovej nádrže, l/qts	3,0/3,2	3,0/3,2
Kapacita motorového oleja*, l/qts	0,8/0,84	0,8/0,84
Spotreba paliva, l/h alebo qts/h	0,86/0,91	0,86/0,91
Kapacita oleja ubijacej nohy, l/qts	0,9/0,95	0,9/0,95
Palivo*	Iba motorová nafta s minimálnym obsahom síry	Iba motorová nafta s minimálnym obsahom síry
Motorový olej*	Shell Rimula R4 L 15W-40 alebo SAE 10W-30, API Class SJ	Shell Rimula R4 L 15W-40 alebo SAE 10W-30, API Class SJ
Olej do ubijacej nohy	Shell Rimula R4 L 15W-40 alebo podobný	Shell Rimula R4 L 15W-40 alebo podobný

* = Ak by ste potrebovali ďalšie informácie a mali otázky o tomto konkrétnom motore, pozrite si návod k motoru alebo webovú stránku výrobcu motora.

¹ Podľa údajov výrobcu motora. Vyznačený výkon motora je priemerný čistý výkon (pri uvedených ot./min) typického sériového motora pre model motora meraný podľa normy SAE J1349/ISO 1585. Sériovo vyrábané motory sa môžu od tejto hodnoty odlišovať. Skutočný výkon motora nainštalovaného na koncovom výrobku závisí od prevádzkovej rýchlosti, podmienok okolitého prostredia a iných hodnôt.

Emisie hluku a vibrácií	
Nameraná úroveň hlučnosti, dB(A)	104
Zaručená úroveň hlučnosti L_{WA} dB(A) ²	106
Hladina akustického tlaku pri uchu obslužného personálu, L_p , dB (A) ³	93
Úroveň vibrácií, a_{HV} , m/s ² ⁴	12,8

Vyhlasenie o úrovni hluku a vibrácií

Tieto deklarované hodnoty boli získané laboratórnymi typovými skúškami v súlade s uvedenou smernicou alebo normami a sú vhodné na porovnanie s deklarovanými hodnotami iných výrobkov testovaných v súlade s tou istou smernicou alebo normami.

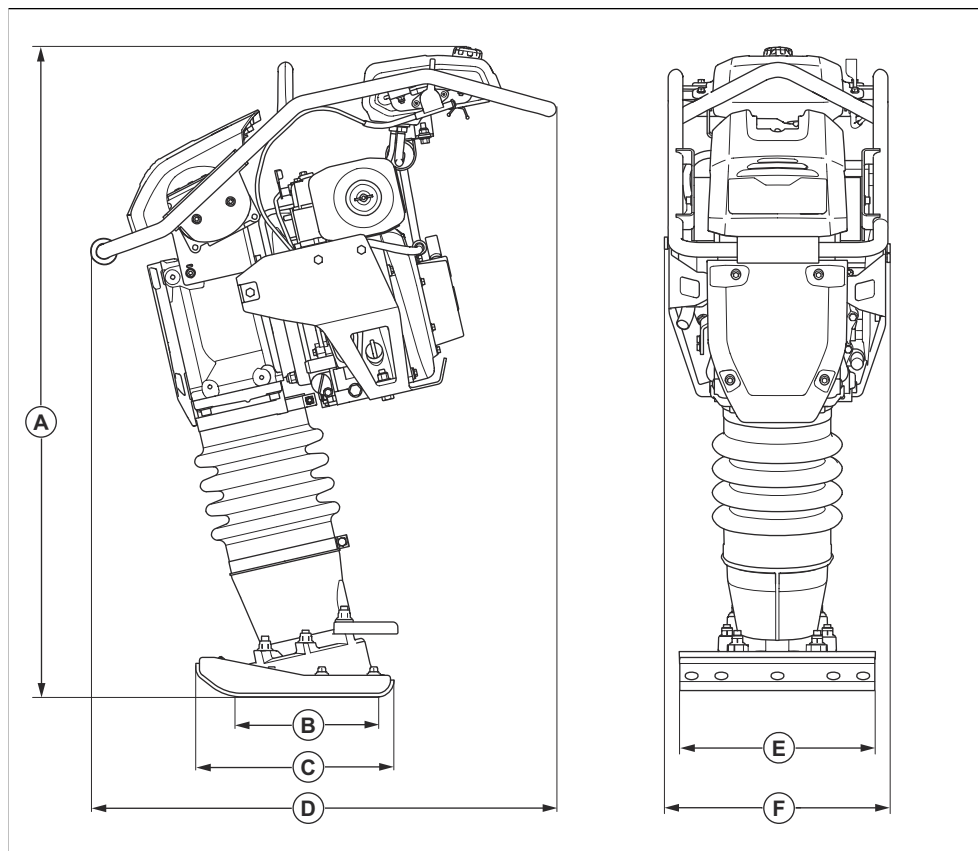
Tieto deklarované hodnoty nie sú vhodné na použitie pri hodnotení rizík a hodnoty namerané na jednotlivých pracoviskách môžu byť vyššie. Skutočné hodnoty expozície a riziko poškodenia u jednotlivých používateľov sú jedinečné a závisia od spôsobu, akým používateľ pracuje, v akom materiáli sa výrobok používa, ako aj od času vystavenia a fyzického stavu používateľa a stavu samotného výrobku.

² Emisie hluku v prostredí merané ako akustický tlak (L_{WA}) podľa normy EN ISO 3744 v súlade so smernicou EÚ 2000/14/ES. Rozdiel medzi zaručeným a nameraným akustickým výkonom spočíva v tom, že zaručený akustický výkon zahŕňa aj rozptyl výsledkov merania a rozdiely medzi jednotlivými strojmi rovnakého modelu v súlade so smernicou 2000/14/ES.

³ Hladina akustického tlaku L_p v súlade s normou EN ISO 11201, EN 500-4. Odchýlka K_{PA} 3,5 dB (A).

⁴ Úroveň vibrácií podľa normy EN 500-4. Uvádzané údaje pre ekvivalentný stupeň vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1,5 m/s².

Rozměry výrobku



A	Výška, mm/palce	1089/42,9	D	Délka, mm/pal.	780/30,7
B	Styčná plocha ubíjající pět- ky, m ² /sq. ft.	0,065/0,70 / 0,075/0,81	E	Šírka ubíjající pět- ky, mm/ pal.	280/11 / 330/13
C	Délka ubíjající pět- ky, mm/ pal.	330/13	F	Šírka, mm/palce	382/15

Vyhlásenie o zhode

ES vyhlásenie o zhode

My, spoločnosť **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasujeme s plnou zodpovednosťou, že výrobok:

Popis	Ubjíjací stroj na zhutňovanie podkladu
Značka	Husqvarna
Typ/model	LT 8005-II
Identifikácia	Výrobné čísla od roku 2023 a novšie

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

Smernice/Nariadenia	Popis
2014/30/EÚ	„o elektromagnetickej kompatibilite“
2006/42/ES	„o strojových zariadeniach“
2000/14/ES	„o hluku vo voľnom priestranstve“

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce harmonizované normy a/alebo technické špecifikácie:

EN ISO 12100:2010, EN 500-1:2006+A1:2009, EN 500-4:2011

Notifikovaný orgán: 0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden osvedčil zhodu so smernicou Rady 2000/14/ES, posudzovanie zhody: príloha VI

Informácie týkajúce sa emisií hluku nájdete v kapitole *Technické údaje na strane 14*.

Partille, 2023-09-12



Martin Huber

Riaditeľ výskumu a vývoja, Betónové povrchy a podlahy

Husqvarna AB, divízia stavebníctva (Construction Division)

Zodpovedný za technickú dokumentáciu



www.husqvarnaconstruction.com

Pôvodné pokyny



1141124-68

Rev. B



2023-12-20